

## 196

POSTANOWIENIE MINISTRA GOSPODARKI, PRACY I POLITYKI SPOŁECZNEJ<sup>1)</sup>

z dnia 12 marca 2003 r.

**w sprawie ostatecznych ustaleń w postępowaniu antydumpingowym w związku z przywozem na polski obszar celny kauczuku syntetycznego (SBR) pochodzącego z Federacji Rosyjskiej i Republiki Czeskiej**

Na podstawie art. 36 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 24 sierpnia 2001 r. o ochronie przed przywozem na polski obszar celny towarów po cenach dumpingowych (Dz. U. Nr 123, poz. 1352 oraz z 2002 r. Nr 41, poz. 365, Nr 125, poz. 1063 i Nr 153, poz. 1271) dokonuje się ostatecznych ustaleń, że kauczuk syntetyczny (SBR) pochodzący z Federacji Rosyjskiej i Republiki Czeskiej jest przywożony na polski obszar celny po cenach dumpingowych, że przemysł krajowy ponosi szkodę i że istnieje związek przyczynowy pomiędzy przywozem po cenach dumpingowych a szkodą.

**I. Opis stanu faktycznego**

Dnia 10 grudnia 2001 r. do Ministra Gospodarki wpłynął kompletny wniosek o wszczęcie postępowania antydumpingowego w związku z przywozem na polski obszar celny kauczuku syntetycznego (SBR) pochodzącego z Republiki Czeskiej, Federacji Rosyjskiej i Rumunii. Wniosek spełniał wymogi określone w art. 24 ust. 3 ustawy z dnia 24 sierpnia 2001 r. o ochronie przed przywozem na polski obszar celny towarów po cenach dumpingowych (Dz. U. Nr 123, poz. 1352 oraz z 2002 r. Nr 41, poz. 365, Nr 125, poz. 1063 i Nr 153, poz. 1271), zwanej dalej „ustawą”. Wniosek został złożony przez Firmę Chemiczną „Dwoiry” S.A., która jest jedynym producentem kauczuku syntetycznego (SBR) na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, a więc stanowi przemysł krajowy w rozumieniu art. 3 pkt 3 ustawy.

Po dokonaniu analizy zawartych we wniosku danych, Minister Gospodarki uznał wniosek za zasadny i wydał postanowienie z dnia 22 stycznia 2002 r. w sprawie wszczęcia postępowania antydumpingowego w związku z przywozem na polski obszar celny kauczuku syntetycznego (SBR) pochodzącego z Federacji Rosyjskiej, Republiki Czeskiej i Rumunii (M. P. B Nr 1, poz. 11). Decyzją Ministra Gospodarki z dnia 7 sierpnia 2002 r. zakończono bez ustanowienia środka antydumpingowego postępowanie antydumpingowe w związku z przywozem na polski obszar celny kauczuku syntetycznego (SBR) pochodzącego z Rumunii (M. P. B Nr 263, poz. 2839).

W toku postępowania antydumpingowego Minister Gospodarki dokonał wstępnego ustalenia (postanowienie Ministra Gospodarki z dnia 12 września 2002 r., M. P. B Nr 307, poz. 3318), że kauczuk syntetyczny (SBR) pochodzący z Federacji Rosyjskiej i Republiki

Czeskiej w okresie badanym był przywożony na polski obszar celny po cenach dumpingowych. Minister Gospodarki przeprowadził analizę czynników mających wpływ na sytuację przemysłu krajowego. W jej wyniku Minister Gospodarki wstępnie stwierdził, że w 2001 r. nastąpił wzrost przywozu po cenach dumpingowych kauczuku syntetycznego (SBR) pochodzącego z Republiki Czeskiej i Federacji Rosyjskiej. Przywóz towaru objętego postępowaniem przyczynił się do pogorszenia sytuacji przemysłu krajowego, który znalazł się w stanie krytycznym.

W związku z powyższym Minister Gospodarki wydał rozporządzenie z dnia 7 listopada 2002 r. w sprawie ustanowienia tymczasowego cła antydumpingowego w związku z przywozem po cenach dumpingowych na polski obszar celny kauczuku syntetycznego (SBR) pochodzącego z Federacji Rosyjskiej i Republiki Czeskiej (Dz. U. Nr 187, poz. 1562). Tymczasowe cło antydumpingowe zostało ustanowione na okres 6 miesięcy.

Po ogłoszeniu wstępnych ustaleń, w wyniku których Minister Gospodarki ustanowił tymczasowe cło antydumpingowe, stronom przysługiwało prawo do wniesienia zastrzeżeń. Z tego prawa skorzystały dwie strony, jednakże jedna złożyła zastrzeżenia z uchybieniem wynikającego z art. 32 ust. 4 ustawy piętnastodniowego terminu, liczonego od dnia doręczenia postanowienia o ustaleniach wstępnych. Pomimo przekroczenia tego terminu w niniejszym postanowieniu odniesiono się do zastrzeżeń wysuniętych przez obie strony.

Żadna ze stron nie wystąpiła z wnioskiem o przeprowadzenie z nimi odrębnego posiedzenia wyjaśniającego.

Z uwagi na brak współpracy w przedmiotowym postępowaniu ze strony producentów i eksporterów towaru objętego postępowaniem pochodzącego z Federacji Rosyjskiej i Republiki Czeskiej oraz konieczność dokonania ustaleń na podstawie informacji uzyskiwanych na bieżąco w toku postępowania, termin zakończenia postępowania został przedłużony do 18 miesięcy, zgodnie z art. 47 ustawy.

**II. Określenie towaru objętego postępowaniem**

Wnioskodawca jest krajowym producentem kauczuku syntetycznego (SBR). Podstawowymi surowcami wykorzystywanymi do produkcji kauczuku syntetycznego (SBR) są butadien oraz styren lub alifametylostyren. Kauczuk syntetyczny (SBR) powstaje w wyniku zimnej albo gorącej polimeryzacji. Podstawowe parametry techniczne służące do określania poszczególnych typów kauczuku syntetycznego (SBR) to: zawartość styrenu związanego, lepkość Mooney'a, typ stabilizatora, typ oleju (jeśli zawiera) oraz typ stosowanej koagulacji. Towar ten jest wykorzystywany do produk-

<sup>1)</sup> Minister Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej kieruje działem administracji rządowej — gospodarka, na podstawie § 1 ust. 2 pkt 1 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 7 stycznia 2003 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej (Dz. U. Nr 1, poz. 5).

cji opon, gumowych artykułów technicznych i elementów gumowych.

Towar objęty postępowaniem antydumpingowym to kauczuk syntetyczny, butadienowo-styrenowy (SBR), emulsyjny, inny niż karboksylowany kauczuk butadienowo-styrenowy (XSBR), inny niż lateks. Kauczuk ten jest klasyfikowany w Polskiej Scalonej Nomenklaturze Towarowej Handlu Zagranicznego (PCN) według kodu 4002 19 00 0.

W toku postępowania dokonano ustalenia, że kauczuk produkcji krajowej jest towarem podobnym w rozumieniu art. 3 pkt 1 ustawy do towaru objętego postępowaniem antydumpingowym, czyli ma cechy ściśle odpowiadające cechom towaru objętego postępowaniem antydumpingowym. W szczególności uwzględniono następujące kryteria świadczące o podobieństwie tych towarów: skład chemiczny, parametry techniczne (normowane przez ISO i ASTM) oraz zastosowanie. Warunkiem uzyskania zamówień od odbiorców przetwarzających ten towar i wykorzystujących go do produkcji opon, gumowych artykułów technicznych i elementów gumowych jest spełnienie przez kauczuk parametrów wymaganych przez odbiorców. Zarówno towary krajowe, jak i importowane muszą charakteryzować się tymi samymi cechami i właściwościami określonymi przez wyżej wymienione parametry (w ramach dopuszczalnego przedziału tolerancji).

Z Republiki Czeskiej i Federacji Rosyjskiej na polski obszar celny sprowadzane były w okresie badanym różne typy kauczuku syntetycznego (SBR). Głównie były to kauczuki: SBR 1712 (80% ilość przywozu), SBR 1500, SBR 1502 oraz w małych ilościach SBR 1507 i SBR 1705. Jednakże ze względu na niewielkie różnice w składzie chemicznym oraz w kosztach produkcji (ok. 8—10% różnicy) oraz na brak danych dotyczących wartości normalnej poszczególnych typów kauczuku, ustalenia marginesów dumpingu dokonano na podstawie średnich ważonych cen kauczuku syntetycznego (SBR) bez podziału na poszczególne typy.

Odnosnie do towaru podobnego zastrzeżenie wniósł importer kauczuku syntetycznego (SBR) z Republiki Czeskiej — firma Bridgestone/Firestone Poland Sp. z o.o. Zdaniem tej firmy sprowadzany przez nich kauczuk SBR 1712 L nie jest produkowany przez Firmę Chemiczną „Dwory” S.A. Jednak Minister Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej w toku postępowania dokonał porównania parametrów, takich jak: skład chemiczny, proces technologiczny, właściwości oraz cechy użytkowe/przeznaczenie, w wyniku którego ustalił, iż kauczuk produkowany przez Firmę Chemiczną „Dwory” S.A. jest towarem podobnym w myśl przepisów ustawy do kauczuku importowanego z Republiki Czeskiej przez firmę Bridgestone/Firestone Poland Sp. z o.o. Zarówno surowce używane do produkcji, jak i sam proces technologiczny są takie same. Nie ma żadnych przeszkód technologicznych, aby użyć do produkcji kauczuku SBR 1712 zarówno oleju niskoaromatycznego, jak i wysokoaromatycznego. Kauczuk czeski SBR 1712 L jest produkowany na bazie oleju niskoaromatycznego, podczas gdy polski kauczuk SBR 1712 wytwarzany jest na bazie oleju wysokoaromatycznego. Nie są to zatem towary jednakowe pod każdym względem, jednak kauczuk czeski SBR 1712 L posiada cechy

ściśle odpowiadające cechom towaru objętego postępowaniem antydumpingowym.

### III. Wykaz ustalonych eksporterów oraz producentów towaru objętego postępowaniem

Po wszczęciu postępowania antydumpingowego, zgodnie z art. 27 ust. 1 ustawy, wszystkim znanym Ministrowi Gospodarki stronom, które mogły posiadać informacje istotne dla toczącego się postępowania, zostały przesłane kwestionariusze antydumpingowe. Pełnych lub częściowych odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszach antydumpingowych udzielili następujący przedsiębiorcy:

#### Producenci/eksporterzy

- Kaucuk, a.s., Republika Czeska — producent i eksporter kauczuku do Polski,
- JSC Omsky Kautchuk, Federacja Rosyjska — producent,
- JSC Voronezhskintezkauchuk, Federacja Rosyjska — producent,

#### Importerzy

- Bridgestone/Firestone Poland Sp. z o.o.,
- Tele-Fonika KFK S.A.,
- Konimpex Sp. z o.o.,
- Inter Stomil Sp. z o.o.,
- Brenntag Polska Sp. z o.o.,
- SAWEX Sp. z o.o.

### IV. Okres badany dla potrzeb ustalenia dumpingu oraz szkody

Dla celów postępowania antydumpingowego ustalony został następujący okres badany:

- dla potrzeb ustalenia dumpingu: od 01.01.2001 r. do 31.12.2001 r.,
- dla potrzeb ustalenia szkody: od 01.01.1996 r. do 31.12.2001 r.

### V. Ostateczne ustalenia faktyczne dotyczące występowania dumpingu

#### A. Republika Czeska

##### 1) Współpraca

Jedyny czeski producent kauczuku syntetycznego (SBR) — Kaucuk, a.s., nie odesłał kompletnego kwestionariusza antydumpingowego. Nie wypełnił części dotyczącej sprzedaży towaru objętego postępowaniem na rynku czeskim, tłumacząc, iż nie prowadzi sprzedaży krajowej tych typów kauczuku, które eksportuje do Polski. Jednakże z tabel załączonych do pisma przedsiębiorstwa Kaucuk, a.s. wynika, że przedsiębiorstwo to nie sprzedaje na rynku krajowym typów, które stanowią ok. 10% ich eksportu do Polski, natomiast sprzedaje na rynku wewnętrznym najczęściej sprowadzany do Polski kauczuk — SBR 1712. W okresie badanym sprzedaż krajowa tego typu kauczuku przez czeskiego producenta stanowiła 23% jego sprzedaży tego typu kau-

czuku na polski obszar celny, a krajowa sprzedaż wszystkich typów kauczuku produkowanych przez czeskiego producenta stanowiła ponad 230% wielkości jego sprzedaży kauczuku syntetycznego (SBR) na polski obszar celny. Oznacza to, że zgodnie z art. 7 ust. 2 ustawy, sprzedaż na rynku kraju eksportu, zarówno kauczuku SBR 1712, jak i wszystkich typów kauczuku SBR, jest realizowana w wielkościach wystarczających, aby można było na ich podstawie ustalić wartość normalną dla producenta czeskiego. W związku z powyższym wartość normalna dla producenta czeskiego została ustalona na podstawie cen sprzedaży towaru podobnego faktycznie zapłaconych lub należnych w zwykłym obrocie handlowym, gdy jest on przeznaczony do konsumpcji w kraju eksportu, zgodnie z art. 6 ust. 1 ustawy. Z uwagi na fakt, iż czeski producent nie dostarczył danych dotyczących cen sprzedaży kauczuku syntetycznego (SBR) na rynku czeskim, ustalenia zostały dokonane na podstawie danych i informacji dostępnych Ministrowi Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej, zgodnie z art. 29 ust. 2 ustawy.

#### 2) Wartość normalna

Ze względu na brak współpracy w tym zakresie ze strony czeskiego producenta oraz brak możliwości ustalenia tych cen przez Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej, ustaleń dokonano w oparciu o dane dotyczące sprzedaży na rynku czeskim towaru objętego postępowaniem zawarte we wniosku o wszczęcie postępowania antydumpingowego oraz dostarczone Ministrowi Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej przez wnioskodawcę w toku postępowania.

Z uwagi na brak zastrzeżeń odnośnie do zastosowanej metody ustalenia wartości normalnej, w ustaleniach ostatecznych przyjęto opisaną powyżej metodę.

#### 3) Cena eksportowa

Cenę eksportową czeskiego producenta/eksportera kauczuku syntetycznego (SBR) ustalono, zgodnie z art. 11 ust. 1 ustawy, na podstawie cen faktycznie zapłaconych lub należnych za towar objęty postępowaniem przywożony z Republiki Czeskiej na polski obszar celny, przekazanych Ministrowi Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej przez czeskiego producenta — Kaucuk, a.s.

Z uwagi na brak zastrzeżeń odnośnie do zastosowanej metody ustalenia ceny eksportowej, w ustaleniach ostatecznych przyjęto opisaną powyżej metodę.

#### 4) Porównanie

Porównanie ceny eksportowej z wartością normalną dokonane zostało na tym samym poziomie obrotu, to znaczy na poziomie cen zbytu producenta (ex works), zgodnie z art. 12 ust. 2 ustawy.

#### 5) Margines dumpingu

Zgodnie z art. 15 ust. 1 pkt 1 ustawy, margines dumpingu został ustalony na podstawie porównania średniej ważonej wartości normalnej ze średnią

ważoną ceną wszystkich porównywalnych transakcji eksportowych w przywozie kauczuku syntetycznego (SBR) na polski obszar celny.

Z uwagi na brak zastrzeżeń odnośnie do zastosowanej metody ustalenia marginesu dumpingu, w ustaleniach ostatecznych przyjęto opisaną powyżej metodę. Margines dumpingu dla producenta czeskiego — Kaucuk, a.s. ostatecznie ustalono na poziomie 21% ceny towaru na warunkach CIF.

Z uwagi na fakt, iż eksport jedyne czeskiego producenta kauczuku syntetycznego (SBR) stanowił 100% przywozu na polski obszar celny towaru objętego postępowaniem pochodzącego z Republiki Czeskiej, ostatecznie ustalony margines dumpingu dla tego przedsiębiorcy jest marginesem dumpingu dla Republiki Czeskiej.

### B. Federacja Rosyjska

#### 1) Współpraca

Minister Gospodarki przekazał kwestionariusze antydumpingowe sześciu rosyjskim producentom kauczuku syntetycznego (SBR). Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu dostarczyły:

— JSC Omsky Kautchuk,

— JSC Voronezhskintezkauchuk.

Obydwa przedsiębiorstwa stwierdziły, że w okresie badanym nie eksportowały do Polski kauczuku syntetycznego (SBR).

Pozostali rosyjscy producenci towaru objętego postępowaniem (SIBUR AK, JSC Tollyatti, Krasnoyarsk Synthetic, Kauchuk — Sterlitamak) nie odpowiedzieli na pytania zawarte w kwestionariuszu antydumpingowym, co uznaje się za brak współpracy, o którym mowa w art. 29 ustawy.

Odnośnie do kwestii współpracy zastrzeżenia wniosło przedsiębiorstwo SIBUR AK. Pomimo iż zastrzeżenie to zostało wniesione z uchybieniem 15-dniowego terminu, liczonego od dnia doręczenia postanowienia o ustaleniach wstępnych, zostało ono wzięte pod uwagę w toku postępowania. Zdaniem przedsiębiorstwa SIBUR AK nie miało miejsca brak współpracy ze strony tego producenta, gdyż dane dotyczące sprzedaży eksportowej firmy SIBUR AK towaru objętego postępowaniem zostały załączone do odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu antydumpingowym, które przesłała rosyjska firma JSC Voronezhskintezkauchuk. Jednakże Minister Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej po przeanalizowaniu stanowiska rosyjskiego producenta podtrzymuje, iż firma SIBUR AK nie przysłała odpowiedzi na kwestionariusz antydumpingowy. Zgodnie z ustawą kwestionariusz antydumpingowy zawiera w szczególności informacje ogólne o przedsiębiorstwie, opis produktu, informacje o działalności przedsiębiorstwa, eksporcie na polski obszar celny towaru będącego przedmiotem postępowania, sprzedaży na rynku polskim towarów będących przedmiotem postępowania i kosztach produkcji. Nie można zatem uznać informacji tylko na temat sprzedaży eksportowej, dołączonych przez SIBUR AK do odpowiedzi na

kwestionariusz przesłanych przez inną firmę, za podjęcie współpracy w toczącym się postępowaniu antydumpingowym. W przypadku współpracy ze strony eksportującego producenta w toku postępowania wyliczany jest dla niego indywidualny margines dumpingu. Indywidualny margines dumpingu określany jest w oparciu o dostarczone w kwestionariuszu antydumpingowym szczegółowe dane dotyczące przede wszystkim realizowanych przez danego producenta cen sprzedaży towaru objętego postępowaniem na rynku w kraju eksportu. Takich danych firma SIBUR AK nie przedstawiła, w związku z czym niemożliwe było uznanie jej za współpracującą w postępowaniu, z czym wiąże się wyliczenie indywidualnego marginesu dumpingu.

## 2) Wartość normalna

Z uwagi na fakt, że Federacja Rosyjska jest krajem o gospodarce nierynkowej oraz nie jest członkiem Światowej Organizacji Handlu (WTO), zgodnie z art. 10 ust. 1 pkt 3 ustawy wartość normalną rosyjskiego kauczuku syntetycznego (SBR) ustalono na podstawie ceny faktycznie zapłaconej na polskim obszarze celnym za krajowy towar podobny, powiększonej o odpowiednią marżę zysku w danym sektorze. Minister Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej dla celów tego postępowania przyjął marżę zysku w wysokości 17,5% kosztu produkcji towaru podobnego, jako możliwą do osiągnięcia przez przemysł krajowy w 2001 r. Taki zysk został bowiem osiągnięty przez wnioskodawcę w pierwszym kwartale okresu badanego.

Z uwagi na brak zastrzeżeń odnośnie do zastosowanej metody ustalenia wartości normalnej, w ustaleniach ostatecznych przyjęto opisaną powyżej metodę.

## 3) Cena eksportowa

Z powodu braku możliwości ustalenia ceny eksportowej zgodnie z art. 11 ust. 1 ustawy, cenę eksportową kauczuku syntetycznego (SBR) pochodzącego z Federacji Rosyjskiej ustalono na podstawie ceny, po której towar przywożony na polski obszar celny sprzedano pierwszemu nabywcy z nim niepowiązanemu, zgodnie z art. 11 ust. 2 pkt 1 ustawy.

Z uwagi na brak zastrzeżeń odnośnie do zastosowanej metody ustalenia ceny eksportowej, w ustaleniach ostatecznych przyjęto opisaną powyżej metodę.

## 4) Porównanie

Porównanie ceny eksportowej z wartością normalną dokonane zostało na tym samym poziomie obrotu, to znaczy na poziomie cen zbytu producenta (ex works), zgodnie z art. 12 ust. 2 ustawy.

## 5) Margines dumpingu

Zgodnie z art. 15 ust. 1 pkt 1 ustawy, margines dumpingu w okresie badanym został ustalony na podstawie porównania średniej ważonej wartości normalnej ze średnią ważoną ceną wszystkich porównywalnych transakcji eksportowych w przywozie kauczuku syntetycznego (SBR) na polski obszar celny.

Z uwagi na brak zastrzeżeń odnośnie do zastosowanej metody ustalenia marginesu dumpingu, w ustaleniach ostatecznych przyjęto opisaną powyżej metodę.

Margines dumpingu dla Federacji Rosyjskiej ostatecznie ustalono na poziomie 30,1% ceny towaru na warunkach CIF.

Z uwagi na fakt, iż rosyjscy producenci, którzy odpowiedzieli na pytania zawarte w kwestionariuszu antydumpingowym, nie eksportowali w okresie badanym kauczuku syntetycznego (SBR) na polski obszar celny, nie zostały ustalone dla nich indywidualne marginesy dumpingu. Ostateczny margines dumpingu odnosi się zatem do wszystkich producentów z Federacji Rosyjskiej.

## VI. Ostateczne ustalenia faktyczne dotyczące występowania szkody

### 1) Materiał dowodowy

Podstawę ustaleń faktycznych dotyczących szkody wyrządzanej przemysłowi krajowemu stanowiły informacje zawarte we wniosku o wszczęcie postępowania antydumpingowego oraz informacje zebrane w toku postępowania, w szczególności dane przedstawione przez wnioskodawcę w toku postępowania oraz dane dotyczące przywozu zgromadzone przez Centrum Informatyki Handlu Zagranicznego.

### 2) Łączna ocena skutków przywozu po cenach dumpingowych

Na podstawie zgromadzonego materiału dowodowego stwierdzono, że przywóz na polski obszar celny kauczuku syntetycznego (SBR) zarówno pochodzącego z Republiki Czeskiej, jak i Federacji Rosyjskiej nie jest nieznaczny w rozumieniu art. 3 pkt 11 ustawy oraz że margines dumpingu dla obu krajów nie jest mniejszy niż 2% ceny eksportowej. Udział w rynku przywozu po cenach dumpingowych znacząco wzrósł w ostatniej fazie okresu badanego. Ponadto producenci czescy i rosyjscy eksportowali do Polski towar po cenach niższych niż ceny stosowane przez polskiego producenta. W roku 2001 ceny towaru pochodzącego z Czech i Rosji utrzymywały się na tym samym poziomie. Towar pochodzący z tych dwóch krajów był rozprowadzany podobnymi kanałami dystrybucji. W przypadku nierytmiczności dostaw kauczuku pochodzącego z Rosji, importerzy korzystali z tych samych kanałów dystrybucji. Po uwzględnieniu warunków konkurencji pomiędzy towarami przywozonymi na polski obszar celny oraz warunków konkurencji pomiędzy towarami przywozonymi i podobnymi towarami krajowymi uznano, że dokonanie łącznej oceny skutków przywozu kauczuku syntetycznego (SBR) pochodzącego z Republiki Czeskiej i Federacji Rosyjskiej jest zasadne, zgodnie z art. 18 ustawy.

### 3) Wielkość przywozu po cenach dumpingowych

W toku postępowania ustalono, że w latach 1996—2001 nastąpił wzrost wielkości przywozu kauczuku syntetycznego (SBR) pochodzącego z Re-

publiki Czeskiej i Federacji Rosyjskiej w ilościach bezwzględnych. Po niewielkim spadku wielkości przywozu towaru objętego postępowaniem z tych dwóch krajów w latach 1997, 1998 i 1999 w stosunku do roku 1996, w roku 2000 przywóz ten wykazał tendencję rosnącą, a w 2001 r. wzrósł ponad czterokrotnie w stosunku do roku 2000.

Wielkość przywozu po cenach dumpingowych kauczuku syntetycznego (SBR) pochodzącego z Republiki Czeskiej i Federacji Rosyjskiej w okresie badanym wynosiła:

- 1996 r.: 1 904,6 tony,
- 1997 r.: 1 565 ton,
- 1998 r.: 1 452 tony,
- 1999 r.: 1 676 ton,
- 2000 r.: 2 313 ton,
- 2001 r.: 10 104,27 tony.

Udział łącznego przywozu po cenach dumpingowych kauczuku syntetycznego (SBR) pochodzącego z Republiki Czeskiej i Federacji Rosyjskiej w przywozie tego towaru ogółem ze wszystkich krajów w okresie badanym stanowił:

- 1996 r.: 78,76%,
- 1997 r.: 33,92%,
- 1998 r.: 19,39%,
- 1999 r.: 29,53%,
- 2000 r.: 30,85%,
- 2001 r.: 52,35%.

W latach 1996—2000 udział przywozu po cenach dumpingowych kauczuku syntetycznego (SBR) pochodzącego z Republiki Czeskiej i Federacji Rosyjskiej w produkcji krajowego towaru podobnego wahał się pomiędzy 2% a 3%. W ostatniej fazie okresu badanego, to znaczy w roku 2001, udział ten wzrósł do prawie 17%.

Analiza posiadanych przez Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej danych wykazała, iż w latach 1996—2000 udział przywozu po cenach dumpingowych kauczuku syntetycznego (SBR) pochodzącego z Republiki Czeskiej i Federacji Rosyjskiej w konsumpcji krajowej wahał się pomiędzy 3,5% a 5,3%. W roku 2001 udział ten wzrósł do ponad 23%.

#### 4) Wpływ przywozu po cenach dumpingowych na ceny towaru podobnego na rynku krajowym

Ceny krajowego towaru podobnego charakteryzowały się w miarę stabilnym poziomem, z tendencją wzrostową w roku 2000 i 2001.

Ceny krajowego towaru podobnego kształtowały się następująco:

- w 1996 r.: 100\*,
- w 1997 r.: 101 w porównaniu z rokiem 1996,

- w 1998 r.: 97 w porównaniu z rokiem 1997,
- w 1999 r.: 92 w porównaniu z rokiem 1998,
- w 2000 r.: 128 w porównaniu z rokiem 1999,
- w 2001 r.: 108 w porównaniu z rokiem 2000.

Z analizy posiadanych przez Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej danych wynika, że od 1998 r. ceny kauczuku syntetycznego (SBR) objętego postępowaniem były niższe od cen krajowego towaru podobnego.

Podcięcie cenowe zostało obliczone na podstawie cen na warunkach CIF powiększonych o należne cło i porównanych, na tym samym poziomie obrotu, do cen zbytu towaru produkcji krajowej. Podcięcie cenowe zostało obliczone oddzielnie dla Republiki Czeskiej i Federacji Rosyjskiej. W przywozie z Republiki Czeskiej podcięcie cenowe miało miejsce tylko w roku 2001 i wyniosło 8,59%. Natomiast w przywozie z Federacji Rosyjskiej podcięcie cenowe utrzymywało się od roku 1998, a w roku 2001 wyniosło również 8,59%.

Biorąc pod uwagę wyniki analizy wielkości i tempa wzrostu przywozu po cenach dumpingowych, udziału przywozu po cenach dumpingowych w rynku krajowym i cen, Minister Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej dokonał ustalenia, że w ostatniej fazie okresu badanego przywóz na polski obszar celny kauczuku syntetycznego (SBR) pochodzącego z Republiki Czeskiej i Federacji Rosyjskiej zwiększał się w ilościach bezwzględnych, wypierając z rynku produkt wytwarzany przez przemysł krajowy.

#### 5) Wpływ przywozu po cenach dumpingowych na sytuację przemysłu krajowego

Analizując sytuację przemysłu krajowego Minister Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej opierał się na danych dostarczonych przez Firmę Chemiczną „Dwory” S.A., jedyne go producenta kauczuku syntetycznego (SBR) na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

##### a) Proces przewycięzania przez przemysł krajowy trudności spowodowanych przywozem na polski obszar celny w przeszłości towarów po cenach dumpingowych

W przeszłości nie odnotowano przywozu na polski obszar celny towaru objętego postępowaniem po cenach dumpingowych. Okres przed rokiem 2001 nie był objęty analizą w zakresie występowania dumpingu podczas prowadzenia postępowania antydumpingowego.

##### b) Wielkość marginesu dumpingu

Czynnik ten został omówiony szczegółowo w punkcie V niniejszego postanowienia.

##### c) Wielkość produkcji, wielkość sprzedaży

Wielkość produkcji kauczuku syntetycznego (SBR) wnioskodawcy jest taka sama jak wielkość sprzedaży tego towaru. W całym okresie badanym zaobserwowano systematyczny spadek wielkości produkcji krajowej i wielkości sprzeda-

\* Wskaźnik przyjęty ze względu na tajemnicę handlową.

ży polskiego producenta (z wyjątkiem roku 1999, kiedy to nastąpił wzrost wielkości produkcji i sprzedaży). W roku 2001 wielkość produkcji krajowej i sprzedaży kauczuku syntetycznego (SBR) spadła o 14% w porównaniu z początkiem okresu badanego, czyli z rokiem 1996:

- w 1996 r.: 79 484 tony,
- w 1997 r.: 74 090 ton,
- w 1998 r.: 71 918 ton,
- w 1999 r.: 71 829 ton,
- w 2000 r.: 79 023 tony,
- w 2001 r.: 68 436 ton.

d) Stopień wykorzystania zdolności produkcyjnych

W okresie badanym wykorzystanie zdolności produkcyjnych zmniejszało się systematycznie (z wyjątkiem roku 2000). W roku 2001 przemysł krajowy zanotował najniższy od roku 1996 poziom wykorzystania mocy produkcyjnych:

- w 1996 r.: 83,49%,
- w 1997 r.: 77,83%,
- w 1998 r.: 75,54%,
- w 1999 r.: 75,45%,
- w 2000 r.: 83,05%,
- w 2001 r.: 72,20%.

e) Zyski i straty

W okresie badanym przemysł krajowy znajdował się na granicy rentowności, a jego sytuacja pogorszyła się w 2001 r., kiedy to odnotowano ujemną stopę zysku netto w produkcji towaru podobnego. W roku 2002 produkcja kauczuku syntetycznego (SBR) przynosiła straty.

f) Udział wnioskodawcy w rynku krajowym

W okresie badanym odnotowano spadek udziału wnioskodawcy w rynku. Udział ten wynosił:

- w 1996 r.: 93,96%,
- w 1997 r.: 88,78%,
- w 1998 r.: 81,87%,
- w 1999 r.: 85,29%,
- w 2000 r.: 82,95%,
- w 2001 r.: 55,82%.

g) Wydajność pracy

Wydajność pracowników zatrudnionych w przemyśle krajowym przy produkcji towaru podobnego wynosiła:

- w 1996 r.: 100\*,
- w 1997 r.: 98,77 w porównaniu z rokiem 1996,
- w 1998 r.: 91,26 w porównaniu z rokiem 1997,
- w 1999 r.: 95,28 w porównaniu z rokiem 1998,
- w 2000 r.: 159,18 w porównaniu z rokiem 1999,
- w 2001 r.: 105,91 w porównaniu z rokiem 2000.

h) Stan zapasów

Krajowy producent kauczuku syntetycznego (SBR) prowadzi produkcję i sprzedaż towaru podobnego na bieżąco. W przedsiębiorstwie utrzymywany jest stały poziom zapasów towaru podobnego na średnim poziomie 3 000 ton.

i) Zatrudnienie

W okresie badanym liczba pracowników zatrudnionych w przemyśle krajowym zmniejszyła się prawie czterokrotnie, a liczba pracowników bezpośrednio związanych z produkcją kauczuku syntetycznego (SBR) — o 28%.

j) Poziom wynagrodzeń

Średnie wynagrodzenie pracowników przemysłu krajowego związanych z produkcją towaru podobnego wykazywało systematyczny wzrost w latach 1996—1999, natomiast od roku 1999 do końca okresu badanego utrzymywało się mniej więcej na tym samym poziomie.

k) Stopa zwrotu inwestycji

W okresie badanym odnotowano znaczny spadek wskaźnika rentowności inwestycji. Wyraźne pogorszenie nastąpiło w roku 2001, kiedy to przemysł krajowy poniósł duże straty w zakresie zwrotu z inwestycji.

l) Skutki w zakresie przepływów pieniężnych, zdolności do pozyskania kapitału i inwestycji

W okresie badanym, a w szczególności w ostatniej jego części, czyli w roku 2001, sytuacja przemysłu krajowego w zakresie przepływów pieniężnych uległa pogorszeniu. Analiza przepływów środków pieniężnych z działalności inwestycyjnej przemysłu krajowego wykazała, że w okresie badanym miało miejsce rzeczywiste ograniczenie inwestycji. Natomiast z analizy przepływów środków pieniężnych z działalności finansowej przemysłu krajowego wynika, że polski producent w roku 2000 i 2001 pozyskał mniej kapitału niż w latach ubiegłych, co świadczy o jego ograniczonych zdolnościach w tym zakresie.

m) Czynniki wpływające na ceny krajowe

Analiza zmian cen towaru przywożonego z Czech i Rosji na polski obszar celny i cen towaru produkcji krajowej wykazała, iż w roku 2001 ceny krajowego towaru podobnego były dostosowywane do cen towaru importowanego. Głównym czynnikiem wpływającym na ceny krajowe był zatem przywóz po cenach dumpingowych.

n) Rozwój przemysłu

Odnotowany w okresie badanym spadek produkcji i sprzedaży krajowego towaru podobnego spowodował zmniejszenie zysków przemysłu krajowego, a w roku 2001 był przyczyną poniesienia przez polskiego producenta straty. Taka sytuacja przemysłu krajowego nie pozwala na finansowanie inwestycji, które mogłyby przyczynić się do rozwoju przemysłu.

\* Wskaźnik przyjęty ze względu na tajemnicę handlową.

6) Podsumowanie ostatecznych ustaleń faktycznych dotyczących występowania szkody

Z uwagi na brak zastrzeżeń odnośnie do wstępnych ustaleń dotyczących szkody, w ustaleniach ostatecznych potwierdza się, iż przemysł krajowy poniósł istotną szkodę.

Oprócz przeprowadzenia powyższej analizy Minister Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej zbadał wpływ przywozu po cenach dumpingowych na ceny krajowego towaru podobnego zgodnie z art. 17 ust. 3 ustawy. Badanie to wykazało, że ceny towarów objętych postępowaniem są znacznie niższe od cen krajowego towaru podobnego oraz że przywóz po cenach dumpingowych spowodował spadek cen krajowego towaru podobnego i zahamował ich wzrost, który w przypadku niewystępowania przywozu po cenach dumpingowych miałby miejsce.

**VII. Ostateczne ustalenia faktyczne dotyczące występowania związku przyczynowego**

W toku analizy istnienia związku przyczynowego pomiędzy przywozem po cenach dumpingowych a szkodą wyrządzaną przemysłowi krajowemu, Minister Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej zbadał wpływ wszystkich czynników wyrządzających szkodę.

Z analizy posiadanych przez Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej danych wynika, że w ostatniej fazie okresu badanego, tj. w roku 2001, nastąpił wzrost przywozu kauczuku syntetycznego (SBR) z Czech i Rosji. Przywóz ten realizowany był po cenach znacznie niższych od cen krajowego towaru podobnego. Analiza zmian cen towaru przywożonego z Czech i Rosji na polski obszar celny i towaru produkcji krajowej wykazała, iż na przestrzeni 12 miesięcy 2001 r. politykę cenową polskiego wnioskodawcy determinowały zmiany cen towaru importowanego, tworząc dla tej polityki barierę cenową, której wnioskodawca nie mógł przekroczyć. W rezultacie postawiony on został wobec wyboru: albo utrzymać cenę, zapewniając teoretycznie rentowność sprzedaży, co w sytuacji podjęcia cenowego w praktyce musiało powodować utratę rynku, ograniczenie produkcji, wzrost kosztów jednostkowych i w konsekwencji stratę, albo obniżyć ceny do poziomu cen dumpingowych, ale wówczas musiałby ponosić straty, co faktycznie miało miejsce w roku 2001. Niższe ceny towaru przywożonego na polski obszar celny spowodowały spadek sprzedaży i produkcji krajowego towaru podobnego, który w konsekwencji doprowadził do spadku wykorzystania mocy produkcyjnych i zatrudnienia.

Przeprowadzona analiza wykluczyła również możliwość, że szkoda została wyrządzona przez inne czynniki niż przywóz po cenach dumpingowych.

W 2001 r. oprócz przywozu towaru objętego postępowaniem z Republiki Czeskiej i Federacji Rosyjskiej, miał miejsce znaczący import kauczuku syntetycznego (SBR) z krajów Unii Europejskiej. Jednakże import ten realizowany był po cenach wyższych o ok. 30% od cen oferowanych przez importerów kauczuku z Republiki

Czeskiej i Federacji Rosyjskiej. Spadek popytu na krajowe towary podobne wywołany został przywozem po cenach dumpingowych. W ostatniej fazie okresu badanego nie odnotowano zmian w poziomie konsumpcji krajowej kauczuku syntetycznego (SBR). Miały zaś miejsce zmiany w strukturze konsumpcji. Udział polskiego producenta w rynku zmniejszył się na rzecz przywozu po cenach dumpingowych. W ostatniej fazie okresu badanego, kiedy to miał miejsce znaczny spadek udziału polskiego producenta w rynku, nie odnotowano istotnych zmian techniki i technologii w zakresie produkcji kauczuku syntetycznego (SBR), które mogłyby obniżyć konkurencyjność krajowego towaru podobnego. W 2001 r. krajowy przemysł odnotował spadek eksportu w stosunku do roku poprzedniego. Minister Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej uznał, że spadek eksportu nie jest na tyle istotny, by mógł przyczynić się do szkody, jaką poniósł przemysł krajowy. Nie stwierdzono stosowania przez przemysł krajowy restrykcyjnych praktyk handlowych. Producenci zagraniczni kauczuku syntetycznego (SBR) konkurowali z producentem krajowym towaru podobnego głównie ceną.

W trakcie analizy Minister Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej nie stwierdził, że występują inne czynniki, które mogłyby przyczynić się do wyrządzenia szkody przemysłowi krajowemu.

Z uwagi na brak zastrzeżeń odnośnie do wstępnych ustaleń dotyczących związku przyczynowego, w ustaleniach ostatecznych potwierdza się, iż istnieje związek przyczynowy pomiędzy przywozem po cenach dumpingowych a szkodą wyrządzaną przemysłowi krajowemu.

**VIII. Ostateczne ustalenia dotyczące stanu prawnego**

Minister Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej dokonał ustalenia, że kauczuk syntetyczny (SBR) pochodzący z Czech i Rosji w okresie badanym był przywożony na polski obszar celny po cenach dumpingowych w rozumieniu art. 4 ust. 2 ustawy. Minister Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej przeprowadził analizę czynników mających wpływ na sytuację przemysłu krajowego zgodnie z art. 17 i art. 19 ust. 1 ustawy. W jej wyniku Minister Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej stwierdził, że w 2001 r. nastąpił wzrost przywozu po cenach dumpingowych kauczuku syntetycznego (SBR) pochodzącego z Republiki Czeskiej i Federacji Rosyjskiej. Przywóz towaru objętego postępowaniem przyczynił się do pogorszenia sytuacji przemysłu krajowego, który znalazł się w stanie krytycznym. Minister Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej w dotychczasowym postępowaniu, zgodnie z art. 20 ustawy, zbadał również, czy istnieją inne niż przywóz po cenach dumpingowych czynniki, które mogły wyrządzić poważną szkodę przemysłowi krajowemu, i nie stwierdził istnienia takich czynników.

W postępowaniu antydumpingowym nie stwierdzono istnienia żadnych okoliczności, z których wynikałoby, że wprowadzenie środka ochronnego będzie sprzeczne z interesem publicznym, o którym mowa w art. 5 ustawy.

W związku z powyższym Minister Gospodarki zgodnie z art. 32 ust. 1 i 2 ustawy dokonał wstępnych ustaleń co do występowania dumpingu, szkody oraz związku przyczynowego pomiędzy nimi.

Zgodnie z art. 38 ust. 1—3 ustawy Minister Gospodarki ustanowił na okres 6 miesięcy tymczasowe cła antydumpingowe w celu zapobieżenia powstawaniu dalszej szkody w czasie toczącego się postępowania.

#### **IX. Wysokość proponowanego cła antydumpingowego wraz z uzasadnieniem**

W związku z wynikami powyższej analizy, w celu naprawienia szkody, jaką na skutek przywozu po cenach dumpingowych poniósł przemysł krajowy, oraz w celu zapobieżenia w przyszłości powstaniu szkody, która byłaby trudna do naprawienia, proponuje się wprowadzenie ostatecznego cła antydumpingowego. Zgodnie z art. 53 ustawy rekomenduje się ustanowienie ostatecznego cła antydumpingowego w wysokości niezbędnej do usunięcia szkody, równej określonego w niniejszym postanowieniu marginesowi dumpingu. Wysokość ta jest także równa wysokości tymczasowego cła antydumpingowego. Minister Gospodarki, Pra-

cy i Polityki Społecznej proponuje zastosowanie cła antydumpingowego na okres 5 lat w wysokości:

Republika Czeska — 21% wartości celnej,

Federacja Rosyjska — 30,1% wartości celnej.

Postanowienie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

#### **Pouczenie**

Na niniejsze postanowienie nie służy zażalenie. Na podstawie art. 36 ust. 5 ustawy na niniejsze postanowienie stronie zainteresowanej służy skarga do Naczelnego Sądu Administracyjnego, którą zgodnie z art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 11 maja 1995 r. o Naczelnym Sądzie Administracyjnym (Dz. U. Nr 74, poz. 368, z późn. zm.) należy wnieść w terminie 30 dni od wejścia w życie niniejszego postanowienia. Skargę w podanym terminie należy wnieść bezpośrednio do Sądu. Wniesienie skargi nie wstrzymuje wykonania zaskarżonego postanowienia.

Minister Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej:  
w z. *M. Leśny*